



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 4 юни 2018 г.
(OR. en)

9719/18

JAI 586
CATS 40
CT 108
COPEN 182
ENFOPOL 300

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	4 юни 2018 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	9118/18
Относно:	Жертвите на тероризъм — Заключение на Съвета (4 юни 2018 г.)

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно жертвите на тероризъм, приети от Съвета по правосъдие и вътрешни работи на 4 юни 2018 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА ОТНОСНО ЖЕРТВИТЕ НА ТЕРОРИЗЪМ

Съветът

ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО, че тероризмът е едно от най-тежките нарушения на ценностите, на които се основава Европейският съюз и които са отразени в член 2 от ДЕС: зачитане на човешкото достойнство, на свободата, равенството, солидарността, правата на човека и основните свободи.

ОТБЕЛЯЗВА, че терористичните нападения имат за цел да навредят сериозно на дадена държава или международна организация и представляват посегателство срещу демокрацията, правовата държава и начина ни на живот. Поради това жертвите на тероризъм са обект на атака, която засяга по най-тежък начин основните принципи на Съюза. Демократичните общества като цяло, и държавите — членки на ЕС, по-специално, трябва да осигурят комплексни действия за техните нужди, включително приемането на мерки за защита, подкрепа и помощ¹.

СМЯТА, че тероризмът днес често е от транснационално естество по отношение на извършителите и жертвите предвид масовите и безразборни цели. Поради това трябва да се наблегне на необходимостта да се предложат подходящи и координирани решения на жертвите, независимо от местопребиваването им в ЕС, в съответствие с член 26 от Директива (ЕС) 2017/541.

ПОДЧЕРТАВА факта, че в стратегията на ЕС за борба с тероризма от 2005 г.², преразгледана през 2014 г., се отчита, че солидарността, помощта и обезщетенията за жертвите на тероризъм и техните семейства са неразделна част от ответните действия срещу тероризма на национално и европейско равнище.

¹ Въз основа на съображения 27—29 и член 2 от Директива (ЕС) 2017/541 относно борбата с тероризма.

² Док. 14469/4/05.

ИЗТЪКВА ОТНОВО, че Директива 2012/29/ЕС³, която се прилага за жертвите на всякакви престъпления, отчита, че жертвите на тероризъм се нуждаят от внимание, подкрепа и защита поради особения характер на престъплението, извършено срещу тях, но в крайна сметка имащо за цел да навреди на обществото. Освен това директивата призовава държавите членки да отчитат в особена степен нуждите на жертвите на тероризъм и семействата им и да се стремят да защитават тяхното достойнство.

ИЗТЪКВА факта, че Директива (ЕС) 2017/541⁴ относно борбата с тероризма включва специални разпоредби, засягащи жертвите на тероризъм, които по-пряко отговарят на конкретните нужди на жертвите на тероризъм, като емоционална и психологическа подкрепа непосредствено след терористичното нападение и докогато е необходимо и медицинска помощ и подкрепа при получаването на информация по всички съответни правни, практически и финансови въпроси.

ОТБЕЛЯЗВА, че директивата отчита правото на информация и помощ, за да търсят обезщетение съгласно националното право на държавата членка, където е извършено нападението, в съответствие с Директива 2004/80/ЕО⁵ относно обезщетението на жертвите на престъпления.

НАБЛЯГА на необходимостта от насърчаване на сътрудничеството в тази област между съответните органи на държавите членки, за да се гарантира и улесни достъпът на жертвите до необходимата информация чрез премахване на всякакви административни и правни тежести и избягване на ненужното забавяне, така че да могат да предявяват правата си.

ПРИПОМНЯ, че в заключенията на Съвета от 22 и 23 юни 2017 г. се подчертава колко е важно да се оказва подкрепа на жертвите на терористични актове.

³ Директива 2012/29/ЕС от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета

⁴ Директива (ЕС) 2017/541 от 15 март 2017 г. относно борбата с тероризма и за замяна на Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета, и за изменение на Решение 2005/671/ПВР на Съвета.

⁵ Директива 2004/80/ЕО на Съвета от 29 април 2004 г. относно обезщетението на жертвите на престъпления.

ПРИВЕТСТВА заключенията на Съвета от юни 2016 г. относно създаването на неформална мрежа за правата на жертвите⁶.

ПРИВЕТСТВА доклада на Комисията от експертната среща на високо равнище относно правата на жертвите, която се проведе на 29 януари 2018 г. в Брюксел.

ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО, че има голяма необходимост от постоянен ангажимент от страна на Съюза да защитава правата на жертвите като цяло.

ПОДЧЕРТАВА незаменимия принос на гражданското общество и организациите на жертвите при предоставянето на подкрепа за жертвите на тероризъм.

ОТБЕЛЯЗВА насоките на Съвета на Европа от 2005 г., преработени през 2017 г., за подобряване на подкрепата, информацията и обезщетяването на жертвите на тероризъм.

ПРИПОМНЯ Глобалната стратегия на ООН за борба с тероризма⁷, в която се изтъква необходимостта да се насърчават и защитават правата на жертвите на тероризъм.

ПРИПОМНЯ в същия дух Резолюция 2322 на Съвета за сигурност на ООН от 12 декември 2016 г. относно международната правна помощ при тероризъм.

ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО своята дълбока солидарност с жертвите на тероризма и техните семейства и ИЗТЪКВА колко е важно да се помага на жертвите на тероризъм и да се предоставя на тях и семействата им помощ, за да преодолеят загубата и скръбта си.

⁶ Док. 8960/16.

⁷ Резолюция 60/288 на от 8 септември 2006 г. за приемане на Глобалната стратегия на ООН за борба с тероризма.

ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ СЕ ПРИЗОВАВАТ:

Ефективно ДА ТРАНСПОНИРАТ, когато е приложимо, разпоредбите относно защитата, подкрепата и правата на жертвите на тероризъм, определени в Директива (ЕС) 2017/541, като се вземат предвид особеностите и специалните нужди на тази група хора.

Ефективно ДА ТРАНСПОНИРАТ и ОСИГУРЯТ, когато е приложимо, практическото прилагане на разпоредбите на Директива 2012/29/ЕС, която се прилага за жертвите на всякакви престъпления, включително жертвите на тероризъм, и заедно с Директива (ЕС) 2017/547 представлява сериозен набор от права за жертвите на тероризъм.

ДА ОПРЕДЕЛЯТ национална точка за контакт, отговаряща за предоставянето на информация относно наличната подкрепа, помощ, защита и система за обезщетения за жертвите, за да улеснят бързия обмен на информация и помощ в случай на терористично нападение.

ДА НАСЪРЧАВАТ сътрудничеството и взаимодействието със съществуващи структури на ЕС като Европейската мрежа за права на жертвите, Европейската съдебна мрежа, Евроюст и полицейските мрежи и мрежите за управление на кризи в ЕС.

ДА ОБМЕНЯТ опит и добри практики в областта на помощта и подкрепата за жертвите на тероризъм и да оценят съвместно с Комисията възможността да се публикува наръчник с добри практики в случай на терористично нападение в държава членка, за да се подпомогнат координацията и бързият обмен на информация сред органите, отговарящи за подкрепата и помощта за жертвите.

КОМИСИЯТА СЕ ПРИКАНВА:

ДА ПОДКРЕПИ създаването на координационен център за жертвите на тероризъм, който ще е център за събиране на необходимите експертни познания по всички въпроси, свързани с жертвите на тероризъм, и ще подпомага държавите членки, като предоставя насоки за добри практики за реагиране в случай на терористично нападение и за подготовка за възможността за терористично нападение.

ДА ПОДПОМАГА държавите членки при обмена на опит и добри практики и да насърчава конкретни дейности за обучение, предназначени за професионалисти, предоставящи подкрепа и помощ за жертви.